



Brisbane Baylands Operable Unit 2

Bayshore Boulevard, South of Geneva Avenue, Brisbane, CA

December 2020

Draft Cleanup Plan Available for Review Public Comment Period Extended to January 31, 2021

The San Francisco Bay Regional Water Quality Control Board (Water Board) is extending the public comment period on the proposed cleanup plan, known as a Feasibility Study/Remedial Action Plan (FS/RAP), for the Brisbane Baylands Operable Unit 2 (OU-2) site through **January 31, 2021**. The original comment period was scheduled to run from October 28 through December 18, 2020.

Please send comments to Vic Pal, Caseworker, by mail to 1515 Clay Street, Suite 1400, Oakland, CA 94612 or via phone or email using his contact information below. A video recording of the November 18, 2020 public meeting along with copies of the project fact sheet, FS/RAP and other key documents can be found online at www.BaylandsOU2.com or at <https://geotracker.waterboards.ca.gov/> (search for "Brisbane Baylands"). Hard copies of the FS/RAP and other documents are also available at Brisbane City Hall, 50 Park Place, Brisbane, CA 94005 during their open office hours on Mondays and Thursdays from 9 a.m. to 1 p.m.

If you have any questions or need help accessing the documents, please contact:

- Vic Pal, Water Board Caseworker, 510-622-2403, vic.pal@waterboards.ca.gov
- Tracy Craig, Community Relations, 510-334-4866 (24/7), tracy@craig-communications.com

清理計劃草案供您審核 公眾意見徵詢期延長至2021年1月31日

舊金山灣區地方水質控制委員會（水控委）延長了對布里斯班Baylands可操作單元2（OU-2）的擬議清潔計劃（稱為可行性研究/整治行動計劃（FS / RAP））的公眾意見徵詢期至**2021年1月31日**。原先計劃的公眾意見徵詢期為2020年10月28日至2020年12月18日。

請將意見郵寄至1515 Clay Street, Suite 1400, Oakland, CA 94612給案例負責人Vic Pal, 或使用下面的聯繫方式通過電話或電郵發送意見。可以在www.BaylandsOU2.com 或https://geotracker.waterboards.ca.gov網站上找到2020年11月18日公開會議的錄像以及項目簡介、可行性研究/整治行動計劃和其他關鍵文件的副本（搜索“Brisbane Baylands”）。可行性研究/整治行動計劃和其他文件的紙質版也可在星期一和星期四的上午9點至下午1點的開放時間在加利福尼亞州布里斯班市政廳供您審閱，地址是：50 Park Place, Brisbane, CA 94005。

如果您有任何疑問或需要幫助來查閱文件，請聯繫：

- 維克·帕爾（Vic Pal），水務局案例負責人，電話：510-622-2403，電郵：vic.pal@waterboards.ca.gov
- 特雷西·克雷格（Tracy Craig），社區公關，電話：510-334-4866（每日24小時/每周7天），電郵：tracy@craig-communications.com

Borrador del plan de limpieza disponible para revisión Período de comentarios públicos extendido hasta el 31 de enero de 2021

El *San Francisco Bay Regional Water Quality Control Board* (Junta de Agua) está extendiendo el período de comentarios públicos al plan de limpieza propuesto, conocido como Estudio de factibilidad/Plan de acción de remediación (FS/RAP) para el sitio de la Unidad Operable 2 de Brisbane Baylands (OU-2) hasta el **31 de enero de 2021**. El período de comentarios original estaba programado del 28 de octubre al 18 de diciembre de 2020.

Envíe sus comentarios a Vic Pal, Trabajador del caso, por correo a *1515 Clay Street, Suite 1400, Oakland, CA 94612* o por teléfono o correo electrónico utilizando su información de contacto que aparece a continuación. Puede encontrar una grabación de video de la reunión pública del 18 de noviembre de 2020 junto con copias de la hoja de datos del proyecto, FS/RAP y otros documentos clave en línea, en www.BaylandsOU2.com o en <https://geotracker.waterboards.ca.gov/> (busque "Brisbane Baylands"). Las copias impresas del FS/RAP y otros documentos también están disponibles en *Brisbane City Hall, 50 Park Place, Brisbane, CA 94005* durante su horario de oficina, los lunes y jueves, de 9 a.m. a 1 p.m.

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para acceder a los documentos, comuníquese con:

- Vic Pal, Trabajador de caso de la Junta de Agua, 510-622-2403, vic.pal@waterboards.ca.gov
- Tracy Craig, Relaciones con la comunidad, 510-334-4866 (24/7), tracy@craig-communications.com